Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 442/2011 НА СЪВЕТА**

от 9 май 2011 година

относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия

(ОВ L 121, 10.5.2011 г., стр. 1)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент за изпълнение (ЕС) № 504/2011 на Съвета от 23 май 2011 година	L 136	45	24.5.2011 г.
►**M2**	Регламент за изпълнение (ЕС) № 611/2011 на Съвета от 23 юни 2011 година	L 164	1	24.6.2011 г.
►**M3**	Регламент за изпълнение (ЕС) № 755/2011 на Съвета от 1 август 2011 година	L 199	33	2.8.2011 г.
►**M4**	Регламент за изпълнение (ЕС) № 843/2011 на Съвета от 23 август 2011 година	L 218	1	24.8.2011 г.
►**M5**	Регламент (ЕС) № 878/2011 на Съвета от 2 септември 2011 година	L 228	1	3.9.2011 г.
►**M6**	Регламент (ЕС) № 950/2011 на Съвета от 23 септември 2011 година	L 247	3	24.9.2011 г.
►**M7**	Регламент (ЕС) № 1011/2011 на Съвета от 13 октомври 2011 година	L 269	18	14.10.2011 г.
►**M8**	Регламент (ЕС) № 1150/2011 на Съвета от 14 ноември 2011 година	L 296	1	15.11.2011 г.
►**M9**	Регламент за изпълнение (ЕС) № 1151/2011 на Съвета от 14 ноември 2011 година	L 296	3	15.11.2011 г.

Поправен със:

►**C1** Поправка, ОВ L 164, 24.6.2011 г., стр. 17 (504/2011)

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 442/2011 НА СЪВЕТА

от 9 май 2011 година

относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение 2011/273/ОВППС на Съвета от 9 май 2011 година г. относно ограничителни мерки срещу Сирия ([1]), прието съгласно дял V, глава 2 от Договора за Европейския съюз,

като взе предвид съвместното предложение на Върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) В Решение 2011/273/ОВППС се предвижда налагане на оръжейно ембарго, забрана на износа на оборудване за вътрешни репресии, както и ограничения за допускане в Съюза и замразяването на финансови средства и икономически ресурси на някои лица и образувания, отговорни за тежките репресии спрямо гражданското население в Сирия. Въпросните лица, образувания и органи са изброени в приложението към посоченото решение.

(2) Някои от посочените мерки попадат в обхвата на Договора за функционирането на Европейския съюз и следователно за тяхното прилагане е необходим нормативен акт на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото им прилагане от страна на икономическите оператори във всички държави-членки.

(3) С настоящия регламент се зачитат основните права и се съблюдават принципите, признати по-специално от Хартата на основните права на Европейския съюз, по-специално правото на ефективни правни средства за защита и на справедлив съдебен процес и правото на защита на личните данни. Настоящият регламент следва да се прилага съгласно тези права.

(4) Правомощието за изменение на списъка в приложение II към настоящия регламент следва да се упражнява от Съвета с оглед на сериозното политическо положение в Сирия и с цел да се осигури съгласуваност с процеса на изменение и преразглеждане на приложението към Решение 2011/273/ОВППС.

(5) Процедурата за изменение на списъка в приложение II към настоящия регламент следва да включва предоставянето на съответните физически или юридически лица, образувания или органи на основанията за включването им в списъка, за да им се даде възможност да подадат възражения. Когато има подадени възражения или са представени нови съществени доказателства, Съветът следва да преразгледа решението си предвид тези възражения и съответно да информира засегнатото лице, образувание или орган.

([1]) ОВ L 121, 10.5.2011 г., стр. 11

▼B

(6) За прилагането на настоящия регламент и с оглед на създаването на максимална правна сигурност в рамките на Съюза, имената и други лични данни на физически или юридически лица, образувания и органи, чиито финансови средства и икономически ресурси трябва да бъдат замразени в съответствие с настоящия регламент, трябва да бъдат публично оповестени. Всяко обработване на лични данни следва да е в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ([1]) и Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни ([2]).

(7) За да се гарантира, че предвидените в настоящия регламент мерки са ефективни, той следва да влезе в сила в деня на публикуването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

а) „финансови средства“ означава финансови активи и ползи от всякакъв вид, включително, но не само:

i) пари в брой, чекове, парични вземания, менителници, платежни нареждания и други платежни инструменти;

ii) депозити във финансови институции или други образувания, баланси по сметки, дългове и дългови облигации;

iii) публично и частно търгувани ценни книжа и дългови инструменти, включително акции и дялове, сертификати, представляващи ценни книжа, облигации, полици, варанти, дългосрочни облигации с фиксирана лихва и договори за деривативи;

iv) лихви, дивиденти или други приходи или стойност, натрупани или генерирани от активи;

v) кредити, право на прихващане, гаранции, гаранции за изпълнение или други финансови задължения;

vi) акредитиви, коносаменти, документи за продажба;

vii) документи, удостоверяващи участие във фондове или притежание на финансови ресурси;

([1]) ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1
([2]) ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

▼B

б) „замразяване на финансови средства“ означава предотвратяване на всяко движение, прехвърляне, изменение, използване, достъп или боравене с финансови средства по всякакъв начин, който би довел до промяна в тяхното количество, размер, местонахождение, собственост, владение, вид, предназначение или друга промяна, която би позволила използване на финансовите средства, включително управление на портфейл;

в) „икономически ресурси“ означава активи от всякакъв вид, независимо дали са материални или нематериални, движими или недвижими, които не са финансови средства, но могат да бъдат използвани за получаване на финансови средства, стоки или услуги;

г) „замразяване на икономически ресурси“ означава предотвратяване на използването им с цел получаване на финансови средства, стоки или услуги по всякакъв начин, включително, но не само, чрез тяхната продажба, отдаване под наем или ипотекиране;

д) „техническа помощ“ означава всяка техническа помощ, свързана с поправка, разработка, производство, сглобяване, изпитване, поддръжка или друго техническо обслужване, и може да бъде под формата на инструктаж, съвет, обучение, предаване на работни знания и умения или консултантски услуги, включително оказване на помощ в устна форма;

е) „територия на Съюза“ означава териториите на държавите-членки, спрямо които се прилага Договорът, съгласно условията на Договора, включително тяхното въздушно пространство ;

▼M5

ж) „застраховане“ означава обещание или ангажимент, с който едно или повече физически или юридически лица са задължени, срещу заплащане, да предоставят на едно или повече други лица, в случай на материализирането на риск, на обезщетение или полза, както са определени от обещанието или ангажимента;

з) „презастраховане“ означава дейност, която се състои в приемането на рискове, цедирани от застрахователно предприятие или от друго презастрахователно предприятие, или в случая на сдружението на застрахователи, познато като Lloyd’s, дейността, която се състои в приемането на рискове, цедирани от който и да е член на Lloyd’s от застрахователно или презастрахователно предприятие, различно от сдружението на застрахователи, познато като Lloyd’s;

и) „нефтопродукти“ означава продуктите, изброени в приложение IV;

▼M6

й) „Сирийски лица, образувания или органи“ означава:

i) сирийската държава или неин публичен орган;

ii) физическо лице, което е в Сирия или пребивава в Сирия;

iii) юридическо лице, образувание или орган със седалище в Сирия;

iv) юридическо лице, образувание или орган в Сирия или извън нея, който е притежаван или контролиран, пряко или непряко, от едно или повече от посочените по-горе лица или органи.

▼B

Член 2

1. Забраняват се:

а) продажбата, доставката, трансферът или износът, пряко или непряко, на посоченото в приложение I оборудване, което може да се използва за вътрешни репресии, независимо дали то е с произход от Съюза или не, на лица, образувания или органи в Сирия или за използване в Сирия;

б) съзнателното и преднамерено участие в дейности, чиято цел или резултат е заобикаляне на забраната, посочена в буква а).

2. . Параграф 1 не се прилага за защитно облекло, включително бронежилетки и каски, временно изнесени за Сирия от персонала на Организацията на обединените нации (ООН), от персонала на Съюза или на неговите държави-членки, от представители на медиите, както и от хуманитарни работници и работници в областта на развитието, които ги използват изключително за лична употреба.

3. Чрез дерогация от параграф 1 компетентните органи в държавите-членки, посочени в приложение III, могат да разрешат продажбата, доставката, трансфера или износа на оборудване, което би могло да се използва за вътрешни репресии, при условията, които сметнат за необходими, ако установят, че това оборудване е предназначено единствено за хуманитарно или защитно използване.

▼M6

Член 2а

Забраняват се продажбата, предоставянето, трансферът или износът, пряко или непряко, на нови сирийски банкноти и монети, отпечатани или изсечени в Европейския съюз, за Сирийската централна банка.

▼B

Член 3

1. Забраняват се:

а) предоставянето, пряко или непряко, на техническа помощ по отношение на стоките и технологиите, посочени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз ([1]) (Общ списък на оръжията) или по отношение на снабдяването, производството, поддръжката и използването на стоките, включени в този списък, на лица, образувания или органи в Сирия или за използване в Сирия;

б) предоставянето, пряко или непряко, на техническа помощ или брокерски услуги по отношение на посоченото в приложение I оборудване, което може да бъде използвано за вътрешни репресии, на лица, образувания или органи в Сирия или за използване в Сирия;

в) прякото или непряко предоставяне на финансиране или финансова помощ, свързани със стоките и технологиите, изброени в Общия списък на оръжията или в приложение I, включително в частност на безвъзмездна помощ, заеми и експортно кредитно застраховане, за продажба, доставка, прехвърляне или износ на такива изделия или за предоставяне на съответна техническа помощ на лица, образувания или органи в Сирия или за използване в Сирия;

([1]) ОВ C 86, 18.3.2011 г., стр. 1.

▼B

г) съзнателното и преднамерено участие в дейности, чиято цел или резултат е заобикаляне на забраните, посочени в букви а)—в).

2. Чрез дерогация от параграф 1, посочените в него забрани не се прилагат за предоставянето на техническа помощ, финансиране и финансова помощ във връзка с:

— техническа помощ, предназначена само за подкрепа на въоръжените сили от наблюдатели на ООН за контролиране на разделението между израелските и сирийските войски — United Nations Disengagement Observer Force (UNDOF);

— несмъртоносно военно оборудване или оборудване, което би могло да се използва за вътрешни репресии, предназначено единствено за акции с хуманитарна или защитна цел, или за програми за институционално изграждане на ООН и на Съюза, или за операции на Съюза и ООН по управление на кризи; или

— превозни средства, непредназначени за бойни действия, оборудвани с материали, осигуряващи противоракетна защита, предназначени само за употреба с цел защита на персонала на ЕС и неговите държави-членки в Сирия;

при условие че предоставянето първо е било одобрено от компетентния орган на държава-членка, посочен на изброените в приложение III уебсайтове.

▼M5

Член 3а

Забранява се:

а) вносът на суров нефт или нефтопродукти в Съюза, ако са:

i) с произход от Сирия; или

ii) са били изнесени от Сирия;

б) закупуването на суров нефт или нефтопродукти, които се намират в Сирия или които са с произход от Сирия;

в) транспортът на суров нефт или нефтопродукти, ако произлизат от Сирия или са били изнесени от Сирия в която и да е друга държава;

г) предоставянето пряко или непряко на финансиране или финансова помощ, включително финансови деривати, както и застраховане и презастраховане, свързани със забраните по букви а), б) и в); и

д) съзнателното и преднамерено участие в дейности, чиято пряка или непряка цел или резултат е заобикалянето на забраните по букви а), б), в) или г).

Член 3б

Забраните в член 3а не се прилагат по отношение на:

а) изпълнението на или преди 15 ноември 2011 г. на задължение, произтичащо от договор, сключен преди 2 септември 2011 г., при условие че физическото или юридическото лице, образуванието или органът, искащ да изпълни въпросното задължение е уведомил за дейността или транзакцията най-малко 7 работни дни предварително компетентния орган на държавата-членка, в която е установен, както е посочен на уебсайтовете, изброени в приложение III; или

▼M5

б) закупуването на суров нефт или нефтопродукти, които са били изнесени от Сирия преди 2 септември 2011 г. или когато износът е бил извършен съгласно буква а) на или преди 15 ноември 2011 г.

▼M6

Член 3в

1. Забранява се:

а) предоставянето на финансови заеми или кредити на сирийски лица, образувания или органи, посочени в параграф 2;

б) придобиването или увеличаването на участие в сирийски лица, образувания или органи, посочени в параграф 2;

в) създаването на съвместни предприятия със сирийски лица, образувания или органи, посочени в параграф 2;

г) съзнателното и преднамерено участие в дейности, чиито предмет или последици е да бъдат заобиколени забраните, посочени в букви а), б) или в).

2. Посочените в параграф 1 забрани се прилагат по отношение на сирийски лица, образувания или органи, участващи в проучването на находища, производството или рафинирането на суров нефт.

3. Единствено за целите на прилагането на параграф 2 се използват следните определения:

а) „проучването на находища на суров нефт“ включва проучването на находища, търсенето и управлението на залежи от суров нефт, както и предоставянето на геоложки услуги във връзка с такива залежи;

б) „рафиниране на суров нефт“ означава преработването, подобряването или подготвянето на нефта за крайната продажба на горива.

4. Посочените в параграф 1 забрани:

а) не засягат изпълнението на задължения, които произтичат от договори или споразумения, сключени преди 23 септември 2011 г.;

б) не възпрепятстват увеличаването на участия, ако това увеличаване е задължение по споразумение, сключено преди 23 септември 2011 г.

▼M8

Член 3г

Европейската инвестиционна банка (ЕИБ):

а) няма право да превежда суми или да прави други плащания по или във връзка със съществуващи кредитни споразумения, сключени между държавата Сирия или публичен орган на тази държава и ЕИБ;

б) спре действието на всички съществуващи договори за услуги за техническа помощ, отнасящи се до проекти, които да се изпълняват в Сирия, финансирани по линия на кредитните споразумения, посочени в буква а), и които са предназначени да осигурят пряка или косвена полза на държавата Сирия или на публичен орган на тази държава.

▼B

Член 4

1. Замразяват се всички финансови средства и икономически ресурси, принадлежащи на, притежавани, държани или контролирани от физическите или юридически лица, образуванията и органите, изброени в ►M7 приложения II и IIа ◄.

▼B

2. Не се предоставят финансови средства или икономически ресурси, пряко или непряко, на или в полза на физически или юридически лица, образувания или органи, изброени в ►M7 приложения II и IIa ◄.

3. Забранява се съзнателното и преднамереното участие в действия, чиято цел или резултат е прякото или косвеното заобикаляне на мерките, посочени в параграфи 1 и 2.

Член 5

▼M7

1. Приложения II и IIa включват следната информация:

а) приложение II съдържа списък с физическите или юридическите лица, образуванията и органите, за които Съветът, в съответствие с член 4, параграф 1 от Решение 2011/273//ОВППС, е установил, че са лица или образувания, отговорни за тежките репресии спрямо гражданското население в Сирия, лица и образувания, ползващи се от или подкрепящи режима и свързани с тях физически или юридически лица и образувания, и за които член 9а не се прилага.

б) приложение IIa съдържа списък на образувания, за които Съветът, в съответствие с член 4, параграф 1 от Решение 2011/273//ОВППС, е установил, че са образувания, свързани с лицата или образуванията, отговорни за тежките репресии спрямо гражданското население в Сирия, или с лица и образувания, ползващи се от или подкрепящи режима, и за които член 9а не се прилага.

▼B

2. ►M7 Приложения II и IIa ◄ съдържат основанията за включване в списъка на съответните лица, образувания и органи.

3. ►M7 Приложения II и IIa ◄ също включват, когато е налице, необходимата информация за идентифициране на съответните физически или юридически лица, образувания и органи. По отношение на физическите лица информацията може да включва имена, в т.ч. псевдоними, дата и място на раждане, гражданство, номер на паспорта и на картата за самоличност, пол, адрес, ако е известен, и длъжност или професия. По отношение на юридическите лица, образуванията и органите информацията може да включва наименования, място и дата на регистрация, регистрационен номер и място на дейността.

Член 6

Чрез дерогация от член 4 компетентните органи на държавите-членки, посочени на уебсайтовете, изброени в приложение III, могат да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, при условия, които те сметнат за необходими, след като установят, че съответните средства или икономически ресурси са:

а) необходими за задоволяване на основните нужди на лицата, изброени в ►M7 приложения II и IIa ◄, и на членовете на семейството им, които са на тяхна издръжка, включително разходи за храна, наем или ипотека, лекарства и медицинско лечение, данъци, застрахователни премии и такси за комунални услуги;

▼B

б) предназначени изключително за плащане на професионални хонорари в разумен размер или за възстановяване на направени разходи, свързани с предоставянето на правни услуги;

▼M5

в) предназначени изключително за плащане на такси или разходи за обслужване за обичайно държане или поддържане на замразени финансови средства или икономически ресурси;

г) необходими за извънредни разходи, при условие че поне две седмици преди да издаде разрешение съответният компетентен орган е уведомил компетентните органи на другите държави-членки и Комисията за основанията, поради които счита, че конкретното разрешение следва да бъде дадено;

д) предназначени за плащане по или от сметка на дипломатическа или консулска мисия или международна организация, ползваща се с имунитети в съответствие с международното право, дотолкова доколкото предназначението на такива плащания е да бъдат използвани за официални цели на дипломатическата или консулската мисия или международната организация; или

е) необходими за хуманитарни цели, като предоставяне или улесняване на предоставянето на хуманитарна помощ, за предоставяне на материали и стоки, необходими за удовлетворяване на основните нужди на гражданското население, включително храни и земеделски материали за тяхното производство, медицински материали, или за евакуации от Сирия.

Засегнатата държава-членка информира другите държави-членки и Комисията за всяко разрешение, предоставено съгласно настоящия член, до четири седмици от предоставянето на разрешението.

▼B

Член 7

Чрез дерогация от член 4 компетентните органи в държавите-членки, посочени в приложение III, могат да разрешат освобождаването на някои замразени финансови средства или икономически ресурси, ако са спазени следните условия:

а) въпросните средства или икономически ресурси са предмет на съдебна, административна или арбитражна обезпечителна мярка, наложена преди датата, на която лицето, образуването или органът, посочени в член 4, са включени в ►M7 приложения II и IIa ◄, или на съдебно, административно или арбитражно решение, постановено преди тази дата;

б) въпросните средства или икономически ресурси ще се използват изключително и само за удовлетворяване на претенции, обезпечени с такава обезпечителна мярка, или признати за основателни в такова решение, в границите, установени от приложимите законови и подзаконови актове, уреждащи правата на лица с такива претенции;

в) обезпечителната мярка или решението не са в полза на лице, образувание или орган, изброени в ►M7 приложения II и IIa ◄; и

г) признаването на обезпечителната мярка или на решението не противоречи на обществения ред в съответната държава-членка.

Съответната държава-членка информира останалите държави-членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно настоящия член.

Член 8

1. Член 4, параграф 2 не се прилага за добавянето към замразени сметки на:

а) лихви или други печалби по тези сметки; или

▼B

б) плащания, дължими съгласно договори, споразумения или задължения, сключени или възникнали преди датата, на която сметката става предмет на настоящия регламент,

при условие че тези лихви, други приходи и плащания са замразени в съответствие с член 4, параграф 1.

2. Член 4, параграф 2 не възпрепятства финансовите или кредитните институции в Европейския съюз да превеждат суми по замразени сметки, когато те получат финансови средства, прехвърлени по сметката на посочено в списъка физическо или юридическо лице, образувание или орган, при условие че всякакви допълнителни средства по такива сметки също ще бъдат замразени. Финансовата или кредитната институция незабавно информира компетентния орган за всяка подобна трансакция.

Член 9

Чрез дерогация от член 4 и при условие че е дължимо плащане от лице, образувание или орган, посочени в ►M7 приложения II и IIa ◄, съгласно договор или споразумение, сключени от съответното лице, образувание или орган, или от задължение, което е възникнало за него, преди датата, на която това лице, образувание или орган е посочен, компетентните органи на държавите-членки, посочени на уебсайтовете, изброени в приложение III, могат да разрешат при условията, които смятат за уместни, освобождаване на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, при условие че плащането не е било пряко или непряко получено от лице или образувание, посочено в член 4.

▼M7

Член 9a

Чрез дерогация от член 4, параграф 1 образувание, включено в списъка в приложение IIa, може, в рамите на период от два месеца от датата на неговото включване в списъка, да извърши плащане от замразените средства или от икономически ресурси, получени от това образувание след датата на неговото включване в списъка, при условие че:

а) това плащане е изискуемо по силата на търговски договор, и

б) компетентният орган на съответната държава-членка е установил, че плащането няма да бъде получено пряко или непряко от лице или образувание, вписано в приложение II или приложение IIa.

▼B

Член 10

1. Замразяването на финансови средства и икономически ресурси или отказът да се предоставят финансови средства или икономически ресурси, предприети добросъвестно въз основа на това, че подобно действие е в съответствие с настоящия регламент, не поражда никаква отговорност за физическото или юридическото лице, образуванието или органа, който го извършва, нито от страна на техните ръководители или служители, освен ако не бъде доказано, че финансовите средства и икономическите ресурси са били замразени или задържани в резултат на небрежност.

2. Забраната, установена в член 4, параграф 2, не поражда никаква отговорност за физическите или юридическите лица, образуванията или органите, които са предоставили финансови средства или икономически ресурси, ако те не са знаели и не са имали основателна причина да предполагат, че действията им ще са в нарушение на тази забрана.

▼**M6**

Член 10a

Никакви искове, включително за компенсации или обезщетение или всякакви други искове от този вид, като искания за прихващане, наказателни плащания или искове по силата на гаранции, искове за удължаване на сроковете или плащане на облигации, финансови гаранции, включително искове, произтичащи от акредитиви и подобни инструменти във връзка с какъвто и да е договор или трансакция, чието изпълнение е било засегнато пряко или непряко, изцяло или частично, от мерките, наложени с настоящия регламент, не следва да бъдат удовлетворявани на правителството на Сирия, на неговите публични органи, корпорации и агенции или на всяко друго лице или образувание, предявяващи иск чрез него или в негова полза.

▼**B**

Член 11

1. Без да се засягат приложимите правила относно докладването, поверителността и професионалната тайна, физическите и юридическите лица, образуванията и органите:

а) съобщават незабавно всяка информация, която би улеснила спазването на настоящия регламент, като замразени сметки и суми в съответствие с член 4, на посочения в уебсайтовете от приложение III компетентен орган на държавата-членка, в която пребивават или са разположени, и предават тази информация на Комисията пряко или чрез държавите-членки; и

б) сътрудничат с компетентния орган при евентуална проверка на тази информация.

2. Всяка информация, предоставена или получена в съответствие с настоящия член, се използва единствено за целите, за които е предоставена или получена.

Член 12

Държавите-членки и Комисията незабавно се информират взаимно за мерките, предприети съгласно настоящия регламент, и си предоставят всякаква друга уместна информация, с която разполагат във връзка с настоящия регламент, по-специално информация по отношение на нарушенията и проблемите с прилагането, както и по отношение на решенията, постановени от национални съдилища.

Член 13

Комисията е оправомощена да изменя приложение III въз основа на информацията, предоставена от държавите-членки.

Член 14

1. Когато Съветът реши да подложи физическо или юридическо лице, образувание или орган на мерките, посочени в член 4, параграф 1, той изменя съответно ►**M7** приложения II и IIa ◄.

2. Съветът уведомява за решението си физическото или юридическото лице, образуването или органа, посочени в параграф 1, включително за основанията за включването му в списъка, като това се прави пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на известие, за да се предостави възможност на физическото или юридическото лице, образуването или органа да представи възражения.

▼B

3. Когато има представени възражения или когато има представени нови съществени доказателства, Съветът преразглежда решението си и информира физическото или юридическото лице, образуването или органа за това.

▼M7

4. Списъците в приложения II и IIa се актуализират през редовни интервали от време и най-малко на всеки 12 месеца.

▼B

Член 15

1. Държавите-членки определят правилата относно санкциите, приложими при нарушения на разпоредбите на настоящия регламент, и вземат всички необходими мерки за осигуряване на тяхното изпълнение. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и с възпиращо действие.

2. Държавите-членки незабавно уведомяват Комисията за тези правила след влизането в сила на настоящия регламент, както и за всички последващи изменения.

Член 16

Когато в настоящия регламент се съдържа изискване за уведомяване и информиране на Комисията или пък се предвижда друг вид комуникация с нея, адресът и останалите данни за връзка, които следва да се използват за тази цел, са посочените в приложение III.

Член 17

Настоящият регламент се прилага:

а) на територията на Съюза, включително неговото въздушно пространство;

б) на борда на всички въздухоплавателни средства или плавателни съдове под юрисдикцията на държава-членка;

в) спрямо всяко лице на територията на Съюза или извън нея, което е гражданин на държава-членка;

г) спрямо всяко юридическо лице, образувание или орган, създадено или учредено съгласно законодателството на държава-членка;

д) спрямо всяко юридическо лице, образувание или орган във връзка с всякакъв вид стопанска дейност, извършвана изцяло или частично на територията на Съюза.

Член 18

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз.*

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък с оборудване, което би могло да бъде използвано за вътрешни репресии, както е посочено членове 2 и 3

1. Огнестрелни оръжия, боеприпаси и спомагателно оборудване за тях, както следва:

1.1 Огнестрелни оръжия, непопадащи под контрола CO 1 и CO 2 от Общия списък на оръжията на Европейския съюз ([1]) (Общ списък на оръжията);

1.2 Боеприпаси, специално изготвени за огнестрелните оръжия, изброени в точка 1.1, и компоненти, специално изготвени за тях;

1.3 Мерници, непопадащи под контрола на Общия списък на оръжията.

2. Бомби и гранати, непопадащи под контрола на Общия списък на оръжията.

3. Превозни средства, както следва:

3.1 Превозни средства, оборудвани с водно оръдие, специално конструирано или видоизменено за употреба при борба с безредици;

3.2 Превозни средства, които са специално конструирани или видоизменени за електрифициран граничен контрол;

3.3 Превозни средства, специално предназначени или преоборудвани с цел да премахват барикади, включително строителни съоръжения с балистична защита;

3.4 Превозни средства, специално конструирани за превоз или трансфер на затворници и/или на задържани лица;

3.5 Превозни средства, специално конструирани за разполагане на подвижни бариери;

3.6 Компоненти за превозните средства, посочени в подточки 3.1—3.5, специално проектирани за контрол на бунтове.

Бележка 1: *Тази рубрика не се отнася за контрола на превозни средства, специално предназначени за борба с пожарите.*

Бележка 2: *За целите на подточка 3.5, терминът „превозни средства“ включва и ремаркета.*

4. Взривни вещества и свързаното с тях оборудване, както следва:

4.1 Оборудване и устройства, специално конструирани да задействат взривяване по електрически или неелектрически начин, включително устройства за възпламеняване, детонатори, възпламенители, детонаторни релета и шнурове и специално конструирани компоненти за тях; с изключение на тези, които са специално конструирани за конкретна търговска употреба и се задействат или функционират посредством взрив на други уреди или устройства, чиято функция не се състои в създаване на взривове (например устройствата за надуване на въздушни възглавници на автомобили или електрически предпазители на приспособления за включване на пожарни водоразпръсквачи);

4.2 Взривни заряди за линейно рязане, които не са обект на контрол от Общия списък на оръжията;

4.3 Други взривни вещества, които не са предмет на контрол от Общия списък на оръжията и свързаните с тях вещества, както следва:

а) аматол;

б) нитроцелулоза (съдържаща над 12,5 % азот);

в) нитрогликол;

г) пентаеритритол тетранитрат (PETN);

д) пикрилов хлорид;

е) 2, 4, 6-тринитротолуен (TNT).

([1]) ОВ C 86, 18.3.2011 г., стр. 1

▼B

5. Защитно оборудване, непопадащо под контрол CO 13 от Общия списък на оръжията, както следва:

5.1 Брони за балистична защита и/или против намушкване;

5.2 Каски за балистична защита и/или срещу осколки, каски за борба с размирици, щитове за борба с размирици и балистични щитове.

Бележка: Тази рубрика не се отнася за:

— *оборудване, специално предназначено за спортни дейности;*

— *оборудване, специално предназначено за покриване на изискванията за безопасност на труда.*

6. Симулатори, различни от тези, попадащи под контрол CO 14 от Общия списък на оръжията, за обучение по използването на огнестрелно оръжие и софтуер, специално предназначен за такива симулатори.

7. Съоръжения за нощно виждане и термично изображение и увеличителни лампи, различни от попадащите под контрола на Общия списък на оръжията.

8. Режеща бодлива тел.

9. Военни ножове, бойни ножове и байонети с дължина на острието над 10 cm.

10. Производствено оборудване, специално предназначено за изделията от настоящия списък.

11. Специални технологии за разработването, производството или употребата на изделията от настоящия списък.

▼M1

▼C1

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ФИЗИЧЕСКИТЕ И ЮРИДИЧЕСКИТЕ ЛИЦА, ОБРАЗУВАНИЯТА И ОРГАНИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 4

►M2 А. ◄ **Лица**

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Bashar Al-Assad	Роден на 11.9.1965 г. в Дамаск; дипломатически паспорт № D1903	Президент на републиката; поръчител и главен ръководител на репресиите срещу протестиращите	23.05.2011
2.	Mahir (известен също като Maher) Al-Assad	Роден на 8.12.1967 г.; дипломатически паспорт № 4138	Командир на 4-та бронирана дивизия, член на централното командване на партия Baath, силово лице в Републиканската гвардия; брат на президента Bashar Al-Assad; главен ръководител на насилието над протестиращите	9.5.2011 г.
3.	Ali Mamluk (известен също като Mamlouk)	Роден на 19.2.1946 г. в Дамаск; дипломатически паспорт № 983	Началник на сирийската Генерална разузнавателна дирекция (General Intelligence Directorate, GID); замесен в насилието над протестиращите	9.5.2011 г.
4.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (известен също като Mohammad Ibrahim Al-Chaar)		Министър на вътрешните работи; замесен в насилието над протестиращите	9.5.2011 г.
5.	Atej (известен също като Atef, Atif) Najib		Бивш началник на дирекция „Политическа сигурност“ (Political Security Directorate) в Deraa; братовчед на президента Bashar Al-Assad; замесен в насилието над протестиращите	9.5.2011 г.
6.	Hafiz Makhluf (известен също като Hafez Makhlouf)	Роден на 2.4.1971 г. в Дамаск; дипломатически паспорт № 2246	Полковник, началник на звено в Генералната разузнавателна дирекция, клон Дамаск; братовчед на президента Bashar Al-Assad; близък на Mahir Al-Assad; замесен в насилието над протестиращите	9.5.2011 г.
7.	Muhammad Dib Zaytun (известен също като Mohammed Dib Zeitoun)	Роден на 20.5.1951 г. в Дамаск; дипломатически паспорт № D 000 00 13 00	Началник на дирекция „Политическа сигурност“; замесен в насилието над протестиращите	9.5.2011 г.
8.	Amjad Al-Abbas		Началник „Политическа сигурност“ в Banyas; замесен в насилието над протестиращите в Baida	9.5.2011 г.
9.	Rami Makhlouf	Роден на 10.7.1969 г. в Дамаск; паспорт № 454224	Сирийски бизнесмен; съдружник на Mahir Al-Assad; братовчед на президента Bashar Al-Assad; финансира режима, с което прави възможно насилието над протестиращите	9.5.2011 г.
10.	Abd Al-Fatah Qudsiyah	Роден през 1953 г. в Hama; дипломатически паспорт № D0005788	Началник на сирийското военно разузнаване (Syrian Military Intelligence, SMI); замесен в репресиите срещу цивилното население	9.5.2011 г.

▼C1

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
11.	Jamil Hassan		Началник на разузнаването на сирийските военновъздушни сили; замесен в репресиите срещу цивилното население	9.5.2011 г.
12.	Rustum Ghazali	Роден на 3.5.1953 г. в Deraa; дипломатически паспорт № D 000 000 887	Началник на клона на сирийското военно разузнаване за провинция Дамаск; замесен в репресиите срещу цивилното население	9.5.2011 г.
13.	Fawwaz Al-Assad	Роден на 18.6.1962 г. в Kerdala; паспорт № 88238	Замесен в репресиите срещу цивилното население като част от милицията „Shabiha“	9.5.2011 г.
14.	Munzir Al-Assad	Роден на 1.3.1961 г. в Lattaquié; паспорт № 86449 и № 842781	Замесен в репресиите срещу цивилното население като част от милицията „Shabiha“	9.5.2011 г.
15.	Asif Shawkat	Роден на 15.1.1950 г. в Al-Madehleh, Tartus	Заместник началник щаб по въпросите на сигурността и разузнаването; замесен в репресиите срещу цивилното население	23.5.2011 г.
16.	Hisham Ikhtiyar	Роден през 1941 г.	Ръководител на Националното бюро по сигурността на Сирия; замесен в репресиите срещу цивилното население	23.5.2011 г.
17.	Faruq Al Shar'	Роден на 10.12.1938 г.	Вицепрезидент на Сирия; замесен в репресиите срещу цивилното население	23.5.2011 г.
18.	Muhammad Nasif Khayrbik	Роден на 10.4.1937 г. (или на 20.5.1937 г.) в Hama, дипломатически паспорт № 0002250	Помощник вицепрезидент на Сирия по въпросите на националната сигурност; замесен в репресиите срещу цивилното население	23.5.2011 г.
19.	Mohamed Hamcho	Роден на 20.5.1966 г.; паспорт № 002954347	Зет на Mahir Al-Assad; бизнесмен и местен агент на много чуждестранни дружества; финансира режима, с което прави възможни репресиите срещу протестиращите	23.5.2011 г.
20.	Iyad (известен също като Eyad) Makhlouf	Роден на 21.1.1973 г. в Дамаск; паспорт № N001820740	Брат на Rami Makhlouf и служител в Генералната разузнавателна дирекция, замесен в репресиите срещу цивилното население.	23.5.2011 г.
21.	Bassam Al Hassan		Съветник на президента по стратегическите въпроси; замесен в репресиите срещу цивилното население	23.5.2011 г.
22.	Dawud Rajiha		Началник на щаба на въоръжените сили, отговорен за участието на военните в репресиите срещу мирните демонстранти	23.5.2011 г.
23.	Ihab (известен също като Ehab, Iehab) Makhlouf	Роден на 21.1.1973 г. в Дамаск; паспорт № N002848852	Вицепрезидент на SyriaTel и отговарящ за компанията на Rami Makhlouf в САЩ; финансира режима, с което прави възможно насилието над протестиращите	23.5.2011 г.

▼C1

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
▼M2				
24.	Zoulhima CHALICHE (Dhu al-Himma SHALISH)	Роден през 1951 г. или 1946 г. в Kerdaha	Началник на президентската охрана; участвал в репресиите срещу протестиращите. първи братовчед на президента Bashar Al-Assad;	23.6.2011
25.	Riyad CHALICHE (Riyad SHALISH)		Директор на Military Housing Establishment; осигурява финансиране на режима. първи братовчед на президента Bashar Al-Assad;	23.6.2011
26.	Бригаден командир Mohammad Ali JAFARI (известен още като JA'FARI, Aziz; известен още като JAFARI, Ali; известен още като JAFARI, Mohammad Ali; известен още като JA'FARI, Mohammad Ali; известен още като JAFARI-NAJA-FABADI, Mohammad Ali)	Дата на раждане: 1 септември 1957 г.; месторождение: Yazd, Иран	Главнокомандващ Корпуса на гвардейците на иранската революция, участвал в осигуряването на оборудване и подкрепа на сирийския режим да потуши протестите в Сирия.	23.6.2011
27.	Генерал-майор Qasem SOLEIMANI; известен още като Qasim SOLEIMANY		Командващ Корпуса на гвардейците на иранската революция (IRGC - Qods), участвал в осигуряването на оборудване и подкрепа на сирийския режим да потуши протестите в Сирия.	23.6.2011
28.	Hossein TAEB (известен още като TAEB, Hassan; известен още като TAEB, Hosein; известен още като TAEB, Hossein; известен още като TAEB, Hussayn); известен още като Hojjatoleslam Hossein TA'EB	Дата на раждане 1963 г. Месторождение Техеран, Иран	Заместник-командващ за разузнаването към Корпуса на гвардейците на иранската революция, участвал в осигуряването на оборудване и подкрепа на сирийския режим да потуши протестите в Сирия.	23.6.2011
29.	Khalid QADDUR		Бизнес съдружник на Maher Al-Assad; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011
30.	Ra'if AL-QUWATLI (известен още като Ri'af AL-QUWATLI)		Бизнес съдружник на Maher Al-Assad; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011
▼M3				
31.	Г-н Mohammad Mufleh		Началник на сирийското военно разузнаване в град Hama; замесен в репресиите срещу протестиращите.	1.8.2011 г.
32.	Генерал-майор Tawfiq Younes		Началник на отдела за вътрешна сигурност на Генерална дирекция „Разузнаване“; замесен в насилието срещу цивилното население.	1.8.2011 г.

▼M3

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
33.	Г-н Mohammed Makhlouf (известен още като Abu Rami)	Роден в Latakia, Сирия на 19.10.1932 г.	Близък сътрудник и чичо по майчина линия на Bashar и Mahir al-Assad. Бизнес партньор и баща на Rami, Ihab и Iyad Makhlouf.	1.8.2011 г.
34.	Ayman Jabir	Роден в Latakia.	Сътрудник на Mahir al-Assad за милицията „Шабиха“. Пряк участник в репресиите и насилието срещу цивилното население и координатор на групировките на милицията „Шабиха“.	1.8.2011 г.
35.	Генерал Ali Habib Mahmoud	Роден през 1939 г. в Tartous. Назначен за министър на отбраната на 3 юни 2009 г.	Министър на отбраната. Отговорен за провеждането на операции на сирийските въоръжение сили, участвали в репресиите и насилието срещу цивилното население.	1.8.2011 г.

▼M4

36.	Hayel AL-ASSAD		Заместник на Maher al-Assad, началник на отдела на военната полиция на 4-та армейска дивизия, участвала в репресиите.	23.8.2011 г.
37.	Ali AL-SALIM		Директор на отдела за доставки на сирийското министерство на отбраната, входен пункт за всички покупки на оръжия за сирийската армия.	23.8.2011 г.

▼M8

38.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Братовчед на Bashar Al-Assad; преди ръководител на компанията „Nizar Oilfield Supplies“.	Много близък до ключови правителствени длъжностни лица. Финансира милицията „Shabiha“ в област Латакия.	23.08.2011 г.

▼M4

39.	Бригаден генерал Rafiq SHAHADAH		Началник на военното разузнаване на Сирия отдел 293 (Вътрешни работи) в Дамаск. Пряк участник в репресиите и насилието срещу цивилното население в Дамаск. Съветник на президента Башар ал-Асад по стратегическите въпроси и военното разузнаване.	23.8.2011 г.
40.	Бригаден генерал JAMEA JAMEA (Jami Jami)		Началник на клона на сирийското военно разузнаване в Дейр аз-Зор. Пряк участник в репресиите и насилието срещу цивилното население в Дейр аз-Зор и Абулкамал.	23.8.2011 г.
41.	Hassan Bin-Ali AL-TURKMANI	Роден в гр. Алепо през 1935 г.	Заместник-министър, бивш министър на отбраната, специален пратеник на президента Башар ал-Асад.	23.8.2011 г.
42.	Muhammad Said BUKHAYTAN		Заместник регионален секретар на арабската социалистическа партия „Баас“ от 2005 г. През периода 2000—2005 г. регионален директор по въпросите на националната сигурност на партията „Баас“. Бивш управител на Хама (1998-2000 г.). Близък сътрудник на президента Башар ал-Асад и на Maher al-Assad. Главен отговарящ в системата на режима за вземането на решения във връзка с репресиите срещу цивилното население.	23.8.2011 г.

▼M4

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
43.	Ali DOUBA		Отговорен за убийствата в Хама през 1980 г., изтеглен в Дамаск като специален съветник на президента Башар ал-Асад	23.8.2011 г.
44.	Бригаден генерал Nawful AL-HUSAYN		Началник на сирийското военно разузнаване в Идлиб. Пряк участник в репресиите и насилието срещу цивилното население в провинция Идлиб.	23.8.2011 г.
45.	Бригаден командир Husam SUKKAR		Съветник на президента по въпросите на сигурността. Съветник на президента по въпросите на репресиите и насилието срещу цивилното население от страна на агенциите за сигурност.	23.8.2011 г.
46.	Бригаден генерал Muhammed ZAMRINI		Началник на сирийското военно разузнаване в Хомс. Пряк участник в репресиите и насилието срещу цивилното население в Хомс.	23.8.2011 г.
47.	Генерал-лейтенант Munir ADANOV (ADNUF)		Заместник-началник на генералния щаб, Операции и обучение на сирийската армия. Пряк участник в репресиите и насилието срещу цивилното население в Сирия.	23.8.2011 г.
48.	Бригаден генерал Ghassan KHALIL		Началник на информационния отдел на дирекция „Общо разузнаване“. Пряк участник в репресиите и насилието срещу цивилното население в Сирия.	23.8.2011 г.
49.	Mohammed JABIR	Роден в Латакия	Милиция „Shabiha“. Сътрудник на Maher al-Assad за милицията „Shabiha“. Пряк участник в репресиите и насилието срещу цивилното население в Сирия и координатор на групировките на милицията „Shabiha“.	23.8.2011 г.
50.	Samir HASSAN		Близък бизнес партньор на Maher al-Assad. Известен с икономическата си подкрепа на режима в Сирия.	23.8.2011 г.
▼M5 51.	Fares CHEHABI		Председател на търговската и промишлена камара в гр. Алепо. Оказва икономическа подкрепа на сирийския режим.	2.09.2011
▼M7 52.	Emad GHRAIWATI	Дата на раждане: март 1959 г.; Място на раждане: Дамаск, Сирия	Председател на Индустриалната камара на Дамаск (Zuhair Ghraiwati Sons). Подкрепя сирийския режим с икономически средства.	2.9.2011 г.

▼M7

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
53.	Tarif AKHRAS	Дата на раждане: 1949 г.; Място на раждане: Хомс, Сирия	Основател на дружеството Akhras Group (стоки, търговия, преработка и логистика), Хомс. Подкрепя сирийския режим с икономически средства.	2.9.2011 г.
54.	Issam ANBOUBA	Дата на раждане: 1949 г.; Място на раждане: Латакия, Сирия	Председател на Issam Anbouba Est. за аграрната промишленост. Подкрепя сирийския режим с икономически средства.	2.9.2011 г.

▼M6

55.	Tayseer Qala Awwad	Дата на раждане: 1943 г.; Място на раждане: Дамаск	Министър на правосъдието. Свързан със сирийския режим, включително като подкрепя неговата политика и практика на произволно арестуване и задържане.	23.09.2011
56.	Д-р Adnan Hassan Mahmoud	Дата на раждане: 1966 г.; Място на раждане: Тартус	Министър на информацията. Свързан със сирийския режим, включително като подкрепя и насърчава неговата информационна политика.	23.09.2011

▼M9

57.	Генерал-майор Jumah Al-Ahmad		Командир на Специалните сили. Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
58.	Полковник Lu'ai al-Ali		Началник на сирийското военно разузнаване, клон Dera'a. Отговорен за насилието срещу протестиращите в Dera'a.	14.11.2011
59.	Генерал-лейтенант Ali Abdullah Ayyub		Заместник-началник на генералния щаб (личен състав и войски). Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
60.	Генерал-лейтенант Jasim al-Furayj		Началник на генералния щаб. Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
61.	Генерал Aous (Aws) ASLAN	Дата на раждане: 1958 г.	Командир на батальон от Републиканската гвардия. Приближен на Maher al-ASSAD и на президента al-ASSAD Участие в силовите репресии срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
62.	Генерал Ghassan BELAL		Главнокомандващ специалното бюро на 4-та дивизия. Съветник на Maher al-ASSAD и координатор на операциите за сигурност. Отговорен за силовите репресии срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011

▼M9

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
63.	Abdullah BERRI		Ръководи милициите на семейство BERRI Отговаря за проправителствените милиции, замесени в силовите репресии срещу цивилното население в ALEP.	14.11.2011
64.	George CHAOUI		Член на електронната армия на Сирия. Участие в силовите репресии и призоваване към насилие срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
65.	Генерал-майор Zuhair Hamad		Заместник-началник на външното разузнаване (General Intelligence Directorate). Отговорен за използването на насилие на цялата територия на Сирия, както и за сплашването и подлагането на мъчения на протестиращите.	14.11.2011
66.	Amar ISMAEL		Цивилен началник на електронната армия на Сирия (разузнавателната служба на сухопътните сили). Участие в силовите репресии и призоваване към насилие срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
67.	Mujahed ISMAIL		Член на електронната армия на Сирия. Участие в силовите репресии и призоваване към насилие срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
68.	Saqr KHAYR BEK		Заместник-министър на вътрешните работи. Отговорен за силовите репресии, използвани срещу цивилното население на Сирия.	14.11.2011
69.	Генерал-майор Nazih		Заместник-директор на дирекция „Общо разузнаване“ (General Intelligence Directorate). Отговорен за използването на насилие на цялата територия на Сирия, както и за сплашването и подлагането на мъчения на протестиращите.	14.11.2011
70.	Kifah MOULHEM		Командир на батальон в 4-та дивизия. Отговорен за силовите репресии, използвани срещу цивилното население в Deïr el-Zor.	14.11.2011
71.	Генерал-майор Wajih Mahmud		Командир на 18-та бронирана дивизия. Отговорен за насилието срещу протестиращите в Homs	14.11.2011
72.	Bassam SABBAGH	Дата на раждане: 24.8.1959 г. Място на раждане: Damas. Адрес: Kasaa, ул. „Anwar al Attar“, сграда „al Midani“, Damas. Сирийски паспорт № 004326765, изд. на 2.11.2008 г., валиден до ноември 2014 г.	Управител на Sabbagh и Сие (Damas), съдебен адвокат в Париж. Юридически съветник, финансист, управляващ деловата дейност на Rami Makhlouf и Khaldoun Makhlouf. Съдружник на Bachar al-Assad във финансирането на проект за недвижима собственост в Lattaquié. Оказвал подкрепа за финансирането на режима.	14.11.2011

▼M9

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
73.	Генерал-лейтенант Tala Mustafa Tlass		Заместник-началник на генералния щаб (логистика и продоволствия). Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011
74.	Генерал-майор Fu'ad Tawil		Заместник-началник на сирийското военновъздушно разузнаване. Отговорен за използването на насилие на цялата територия на Сирия, както и за сплашването и подлагането на мъчения на протестиращите.	14.11.2011

▼M2

Б. **Образувания**

	Наименование	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Bena Properties		Контролирано от Rami Makhlouf; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (известно още като Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damascus Тел.: 963 112110059 / 963112110043 Факс: 963 933333149	Контролирано от Rami Makhlouf; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011
3.	Hamcho International (известно още като Hamsho International Group)	Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damascus Тел.: 963 112316675 Факс: 963 112318875 Уебсайт: www.hamshointl.com Електронна поща: info@hamshointl.com и hamshogroup@yahoo.com	Контролирано от Mohammad Hamcho или Hamsho; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011
4.	Military Housing Establishment (известно още като MILIHOUSE)		Строително дружество, контролирано от Riyad Shalish и Министерството на отбраната; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011

▼M4

5.	Дирекция за политическа сигурност		Сирийска държавна служба, пряк участник в репресиите.	23.8.2011 г.
6.	Дирекция „Общо разузнаване“		Сирийска държавна служба, пряк участник в репресиите.	23.8.2011 г.

▼M4

	Наименование	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
7.	Дирекция за военно разузнаване		Сирийска държавна служба, пряк участник в репресиите.	23.8.2011 г.
8.	Отдел за разузнаване на военновъздушните сили		Сирийска държавна служба, пряк участник в репресиите.	23.8.2011 г.
9.	Сили „Qods“ (известни също като „Quds“) на Корпуса на пазителите на ислямската революция (IRGC)	Teheran, Iran	Силите „Qods“ („Quds“) са специализиран клон на иранския Корпус на пазителите на ислямската революция (IRGC). Силите „Qods“ участват в доставката на оборудване и помагат на сирийския режим за потушаване на протестите в Сирия. Силите „Qods“ на Корпуса на пазителите на ислямската революция (IRGC) предоставят техническа помощ, оборудване и подкрепа на сирийските служби за сигурност за потушаване на протестните цивилни движения.	23.8.2011 г.

▼M5

10.	„Mada Transport“	Филиал на холдинг „Cham“ (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, тел.: 00 963 11 99 62)	Икономическо образувание, оказващо финансова подкрепа на режима.	2.09.2011
11.	Инвестиционна група „Cham“	Филиал на холдинг „Cham“ (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, тел.: 00 963 11 99 62)	Икономическо образувание, оказващо финансова подкрепа на режима.	2.09.2011
12.	Кредитна банка за недвижимо имущество (Real Estate Bank)	Insurance Bldg - Yousef Al-Azmeh sqr. Damascus P.O.Box: 2337 Damascus Syrian Arab Republic Тел.: (+963) 11 2456777 и 2218602 Факс: (+963) 11 2237938 и 2211186 E-mail: Publicrelations@reb.sy Уебсайт: www.reb.sy	Държавна банка, оказваща финансова подкрепа на режима.	2.09.2011

▼M6

13.	Addounia TV (известна още като Dounia TV)	Телефон:+963-11-5667274, +963-11-5667271, Факс: +963-11-5667272 Уебсайт: http://www.addounia.tv	Addounia TV е подбуждала към насилие срещу цивилното население в Сирия.	23.09.2011
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O Box 9525 Тел. +963 (11) 9962 +963 (11) 668 14000 +963 (11) 673 1044 Факс +963 (11) 673 1274 Email info@chamholding.sy www.chamholding.sy	Контролирана от Rami Makhlouf; най-голямото холдингово дружество в Сирия, което се облагодетелства от режима и го подкрепя.	23.09.2011

▼**M6**

	Наименование	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
15.	El-Tel Co. (известна още като El-Tel Middle East Company)	Адрес: Dair Ali Jordan Highway, P.O.Box 13052, Damascus – Syria Телефон: +963-11-2212345 Факс: +963-11-44694450 Email: sales@eltelme.com Уебсайт: www.eltelme.com	Произвежда и доставя телекомуникационно оборудване за армията.	23.09.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Адрес: Daa'ra Highway, Damascus, Syria Телефон: +963-11-6858111 Мобилен тел.: +963-933-240231	Строеж на казарми, гранични постове и други постройки за нуждите на армията.	23.09.2011
17.	Souruh Company (известна още като SOROH Al Cham Company)	Адрес: Adra Free Zone Area Damascus – Syria Телефон: +963-11-5327266 Мобилен тел.::+963-933-526812 +963-932-878282 Факс: +963-11-5316396 Email: sorohco@gmail.com Уебсайт: http://sites.google.com/site/sorohco	Инвестира във военно-промишлени проекти на местно равнище, произвежда оръжейни части и свързани с тях изделия. 100 % от компанията е собственост на Rami Makhlouf.	23.09.2011
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6ème étage, BP 2900 Тел.: +963 11 61 26 270 Факс: +963 11 23 73 97 19 Email: info@syriatel.com.sy; Уебсайт: http://syriatel.sy/	Контролирана от Rami Makhlouf; предоставя финансова подкрепа на режима, като посредством лицензионния си договор плаща 50 % от печалбите си на правителството.	23.09.2011

▼**M7**

ПРИЛОЖЕНИЕ IIa

Списък с образувания, посочен в членове 4 и 5

Образувания

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Търговска банка на Сирия (Commercial Bank of Syria)	— Клон Дамаск, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria;- P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damascus, Syria; — Клон Aleppo, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria; SWIFT/BIC CMSY SY DA; всички офиси по света [NPWMD] Уебсайт: http://cbs-bank.sy/En-index.php Тел.: +963 11 2218890 Факс: +963 11 2216975 Централно управление: dir.cbs@mail.sy	Държавна банка, която оказва финансова подкрепа на режима.	13.10.2011

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Списък на компетентните органи в държавите-членки, посочени в член 3, параграф 2, членове 6, 7, 8, 9, член 11, параграф 1 и член 13, параграф 4 и адрес за изпращане на уведомления до Европейската комисия

A. **Компетентни органи във всяка държава-членка:**

БЕЛГИЯ

http://www.diplomatie.be/eusanctions

БЪЛГАРИЯ

http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519

ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

ДАНИЯ

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/

ГЕРМАНИЯ

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ЕСТОНИЯ

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ИРЛАНДИЯ

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

ГЪРЦИЯ

http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/

ИСПАНИЯ

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

ФРАНЦИЯ

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ИТАЛИЯ

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

КИПЪР

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

ЛАТВИЯ

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

ЛИТВА

http://www.urm.lt

▼**B**

ЛЮКСЕМБУРГ

http://www.mae.lu/sanctions

УНГАРИЯ

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

МАЛТА

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

НИДЕРЛАНДИЯ

http://www.minbuza.nl/sancties

АВСТРИЯ

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

ПОЛША

http://www.msz.gov.pl

ПОРТУГАЛИЯ

http://www.min-nestrangeiros.pt

РУМЪНИЯ

http://www.mae.ro/node/1548

СЛОВЕНИЯ

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

СЛОВАКИЯ

http://www.foreign.gov.sk

ФИНЛАНДИЯ

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ШВЕЦИЯ

http://www.ud.se/sanktioner

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Б. **Адрес за уведомления или друга кореспонденция с Европейската комисия:**

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments

CHAR 12/096

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgium

Електронна поща: relex-sanctions@ec.europa.eu

Тел.: +(32 2) 295 66 73

▼M7

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Списък на петролни продукти

Код по ХС	**Описание**
2709 00	Сурови нефтени масла и сурови масла от битуминозни минерали:
2710	Нефтени масла или масла от битуминозни минерали, различни от суровите; неупоменати, нито включени другаде препарати, съдържащи тегловно 70 % или повече нефтени масла или масла от битуминозни минерали, които масла са основен компонент на тези препарати; отпадъчни масла (като закупуването в Сирия на керосин за реактивни двигатели по код КН 2710 19 21 не е забранено, при условие че неговото предназначение и използване е единствено с цел продължаване на летателната операция на летателното средство, което се зарежда).
2712	Вазелин; парафин, микрокристален нефтен восък, суров парафин (slack wax), озокерит, лигнитен восък, торфен восък, други минерални восъци и подобни продукти, получени по синтетичен или друг начин, дори оцветени.
2713	Нефтен кокс, нефтен битум и други остатъци от нефтени масла или от масла от битуминозни минерали.
2714	Природни битуми и природни асфалти; битуминозни шисти и пясъци; асфалтити и асфалтени скали.
2715 00 00	Битумни смеси на базата на природни асфалт или битум, нефтен битум, минерален катран или пек от минерален катран (например битумни замазки, битум, разтворен в нефтен дестилат „cut backs“).